



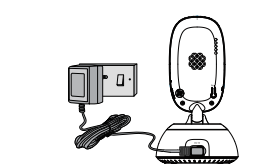
Quick Start Guide

EU EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide (available for download from www.motorolastore.com).

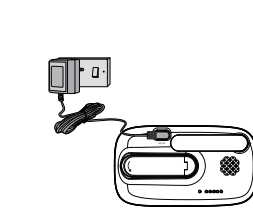
1. Setting up your Video Baby Monitor

A. Connecting the Power Supply for Baby Unit



- Plug the micro-USB plug of power adapter into the Baby unit, connect other end to a mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- Slide the **ON/OFF** button on the side of the baby unit to turn it on.

B. Connecting the Power Supply for Parent Unit



- Connect the micro USB plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- A rechargeable battery (Lithium ion battery 1200mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the **ON** button to turn the Parent unit on, the Parent unit and Baby unit are automatically linked and ready to use.



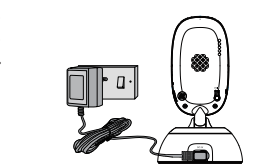
Schnellstartanleitung

EU DE

Eine vollständige Beschreibung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch (verfügbar zum Download unter www.motorolastore.com).

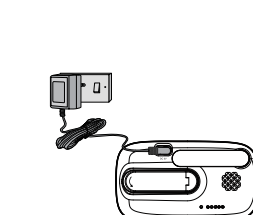
1. Einrichten Ihres Video Babyphones

A. Anschließen des Netzteils für die Babyeinheit



- Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Netzteils in die Babyeinheit und verbinden Sie das andere Ende mit einer Steckdose.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA).
- Schieben Sie die **ON/OFF** Taste an der Seite der Babyeinheit nach oben, um sie einzuschalten.

B. Anschließen des Elterngeräts an die Stromversorgung.



- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker des Netzteils an das Elterngerät und den anderen Stecker an eine geeignete Netzsteckdose an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (5 VDC/1000 mA).
- Eine aufladbare Batterie (Lithium-Ionen-Batterie 1200 mAh) im Elterngerät ermöglicht es Ihnen, sich zu bewegen, ohne die Verbindung und das Bild vom Babygerät zu verlieren. Mit der Batterie können Sie das Elterngerät bis zu 5 Stunden lang betreiben. Sie sollten sie vor der erstmaligen Verwendung, oder wenn das Elterngerät eine schwache Batterie anzeigt, mindestens 16 Stunden laden.
- Halten Sie die POWER-Taste **ON** oben am Elterngerät gedrückt, um das Gerät einzuschalten.



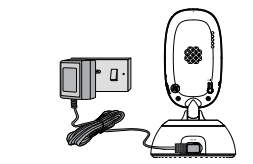
Guide de démarrage rapide

EU FR

Pour une explication complète de toutes les fonctionnalités et instructions, veuillez-vous reporter au Guide de l'utilisateur. (disponible en téléchargement au www.motorolastore.com).

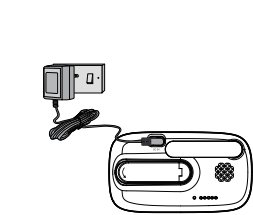
1. Configuration de votre moniteur vidéo pour bébé

A. Connexion de l'alimentation pour l'unité bébé



- Branchez la fiche micro-USB de l'adaptateur secteur sur l'unité bébé, branchez l'autre extrémité à une prise secteur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni.
- Faites glisser le bouton **ON/OFF** situé sur le côté de l'unité bébé vers le haut pour l'allumer.

B. Connecting the Power Supply for Parent Unit



- Branchez le connecteur micro USB de l'adaptateur secteur à l'unité bébé et branchez l'adaptateur à une prise de courant adéquate.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur 5 Vcc/1000 mA fourni.
- La batterie rechargeable (Lithium-ion de 1200 mAh) intégrée à l'unité parents vous permet de déplacer cette dernière sans perdre la liaison et les images de l'unité bébé. L'autonomie de la batterie est d'environ 5 heures. Nous vous recommandons de la charger pendant au moins 16 heures avant la première utilisation ou lorsque l'unité parents indique que la charge est faible.
- Appuyez longuement sur la touche MARCHE/ARRÊT **ON** en haut de l'unité parents pour mettre celle-ci sous tension.



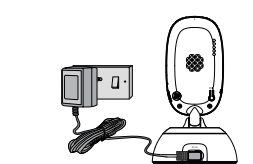
Snelstartgids

EU NL

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige uitleg van alle functies en instructies (beschikbaar voor download op www.motorolastore.com).

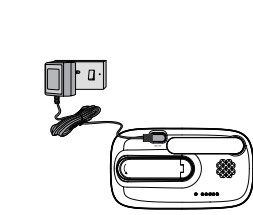
1. Uw Video Baby Monitor installeren

A. Verbind de Power Adapter voor de Babyeenheid



- Plaats de micro-USB koord of Power adapter in de Babyeenheid en verbind het andere eind met het stopcontact.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- Schuif de **ON/OFF** knop aan de zijkant van de Babyeenheid om deze in te schakelen.

B. Connecting the Power Supply for Parent Unit



- Connect the micro-USB plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- A rechargeable battery (Lithium ion battery 1200mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the **ON** button to turn the Parent unit on, the Parent unit and Baby unit are automatically linked and ready to use.



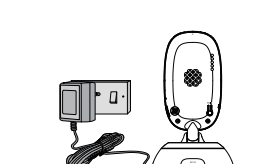
Guía de Inicio Rápido

EU ES

Para una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte la Guía de usuario (disponible para descargar en www.motorolastore.com).

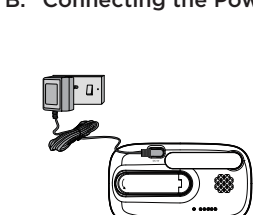
1. Configuración del monitor de video para bebés.

A. Conectar el suministro eléctrico de la Unidad para el bebé.



- Conecte el enchufe micro-USB del adaptador de alimentación a la unidad del bebé, conecte el otro extremo a una toma de corriente.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- Deslice el **ON/OFF** botón de encendido en el costado de la unidad del bebé hacia arriba para encenderlo.

B. Connecting the Power Supply for Parent Unit



- Connect the micro USB plug of the power adapter to the Parent Unit and the other end to a suitable mains power socket.
- Only use the enclosed adapter (5V DC/1000mA).
- A rechargeable battery (Lithium ion battery 1200mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. We recommend you charge it for at least 16 hours before first use, or when the Parent Unit indicates the battery is low.
- Press and hold the **ON** button to turn the Parent unit on, the Parent unit and Baby unit are automatically linked and ready to use.

2. Basic Operation of the Keys

Parent Unit	
POWER button	Press and hold to switch on/off the parent unit. Press to turn the LCD screen ON/OFF.
▲ UP button	Press to increase speaker volume. When in a menu, press to scroll up. While being in remote scan mode, press to move the image upward.
▼ DOWN button	Press to decrease speaker volume. When in a menu, press to scroll down. While being in remote scan mode, press to move the image or downward.
≡ MENU	Press to open menu options.
OK button	Press to Enter/Exit remote scan mode. When in a menu, press to choose an item, or save a setting.
◀ LEFT button	While being in remote scan mode, press to pan left.
▶ RIGHT button	While being in remote scan mode, press to pan right.
TALK button	Press and hold to speak to your baby.
Baby Unit	
ON/OFF switch	Slide the switch to the ON/OFF position to turn ON/OFF the Baby Unit.
PAIR	Press and hold to pair with the parent unit or Hubble Wi-Fi® Setup.

2. Grundlegende Bedienung der Tasten

Elterneinheit	
POWER -Taste	Drücken und halten, um die Elterneinheit ein- / auszuschalten. Drücken Sie, um den LCD-Bildschirm ein- / auszuschalten.
▲ AUF -Taste	Drücken Sie, um die Lautsprecherlautstärke zu erhöhen. In einem Menü drücken, um nach oben zu blättern. Drücken Sie im Remote-Scan-Modus, um das Bild nach oben zu navigieren.
▼ AB -Taste	Drücken Sie, um die Lautsprecherlautstärke zu verringern. In einem Menü drücken, um nach unten zu scrollen. Drücken Sie im Remote-Scan-Modus, um das Bild nach unten zu navigieren.
≡ MENÜ	Drücken Sie, um die Menüoptionen zu öffnen.
OK -Taste	Drücken Sie, um den Remote-Scan-Modus aufzurufen/zu verlassen. Drücken Sie, um ein Element auszuwählen oder eine Einstellung zu speichern.
◀ Nach LINKS -Taste	Drücken Sie im Remote-Scan-Modus, um nach links zu schwenken.
▶ Nach RECHTS -Taste	Drücken Sie im Remote-Scan-Modus, um nach rechts zu schwenken.
SPRECH -Taste	Gedrückt halten, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
Babyeinheit	
ON/OFF -Schalter	Schieben Sie den Schalter in die Position ON / OFF, um die Babyeinheit ein- oder auszuschalten.
PAIR	Drücken sie und halten, um sie mit der Elterneinheit oder hubble wi-fi® setup zu verbinden

2. Fonctionnement de base des touches

Unité Parent	
POWER bouton	Appuyez et maintenez enfoncé pour allumer / éteindre l'unité parent. Appuyez sur pour activer / désactiver l'écran LCD.
▲ Bouton du haut	Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur. Dans un menu, appuyez pour faire défiler vers le haut. En mode de numérisation à distance, appuyez pour déplacer l'image vers le haut.
▼ Bouton du bas	Appuyez sur pour diminuer le volume du haut-parleur. Dans un menu, appuyez sur pour faire défiler. En mode de numérisation à distance, appuyez pour déplacer l'image vers le haut.
≡ MENU	Appuyez pour ouvrir les options du menu.
OK bouton	Appuyez pour entrer / sortir du mode balayage. Dans un menu, appuyez sur pour choisir un élément ou enregistrer un paramètre.
◀ Bouton de gauche	En mode balayage, appuyez sur pour effectuer un panoramique vers la gauche.
▶ Bouton de droite	En mode balayage, appuyez pour effectuer un panoramique droit.
Bouton TALK	Maintenez enfoncé pour parler à votre bébé.
Unité Bébé	
ON/OFF interrupteur marche / arrêt	Faites glisser l'interrupteur sur la position ON / OFF pour allumer / éteindre l'unité bébé.
PAIR	Appuyez et maintenez-le enfoncé pour jumeler l'unité parente ou la configuration hubble wi-fi®.

2. Standaard bediening van de toetsen

Oudereenheid	
POWER knop	Houd ingedrukt om de ouderunit in / uit te schakelen. Druk op om het LCD-scherm AAN / UIT te zetten.
▲ OMHOOG knop	Druk op om het luidsprekervolume te verhogen. Wanneer in een menu druk om omhoog te scrollen. Inrukken wanneer in externe scannmodus, om het beeld omhoog te verplaatsen.
▼ OMLAAG knop	Druk op om het luidsprekervolume te verlagen. Wanneer in een menu druk om omlaag te scrollen. Inrukken wanneer in externe scannmodus, om het beeld omlaag te verplaatsen.
≡ MENU	Druk om de menu opties te openen.
OK knop	Druk op om de modus voor Remote Scan in of uit te gaan. Druk in een menu op om een item te kiezen of een instelling op te slaan.
◀ LINKS knop	Druk in Remote Scan Modus op om naar links te bewegen.
▶ RECHTS knop	Druk in Remote Scan Modus op om naar rechts te bewegen.
SPREK knop	Houd ingedrukt om tegen uw baby te praten.
Babyeenheid	
ON/OFF AAN/UIT schakelaar	Schuif de schakelaar naar de AAN / UIT-positie om de babyeenheid te schakelen.
PAIR	Houdt deze knop ingedrukt om te koppelen met de ouderunit of met hubble wi-fi® setup.

2. Funcionamiento básico de los botones.

Unidad de los padres	
ENERGÍA Botón	Tenere premuto per accendere / spegnere l'unità genitore. Premere per accendere / spegnere lo schermo LCD.
ARRIBA Botón	Presione para aumentar el volumen de las bocinas. Cuando se encuentre en un menú, presione para subir. Mientras este en modo de escaneo remoto, presione para mover la imagen hacia arriba.
ABAJO Botón	Presione para bajar el volumen. Cuando se encuentre en un menú, presione para bajar. Mientras este en modo de escaneo remoto, presione para mover la imagen hacia arriba.
MENÚ	Presione para abrir las opciones del menú.
OK Botón	Presione para entrar/salir del modo de escaneo remoto. Cuando se encuentre en un menú, presione para escoger una opción o guardar un ajuste.
IZQUIERDA Botón	Cuando se encuentre en modo escaneo, presione para inclinar hacia la izquierda.
DERECHA Botón	Cuando se encuentre en modo escaneo, presione para inclinar hacia la derecha.
HABLAR Botón	Mantenga presionado para hablar con su bebé.
Unidad del bebé	
ON/OFF Interruptor ENCENDIDO/APAGADO	Deslice el interruptor a la posición ON / OFF para encender / apagar la unidad del bebé.
SINCRONIZAR	Mantenga presionado para sincronizar con la unidad de padres o con los ajustes de CA que se adjuntan.

3. Setting up the Baby Unit for Wi-Fi® internet viewing

A. Install Hubble for Motorola Monitors App.

- Scan the QR code with your smart device and download Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.
- Install Hubble for Motorola Monitors App on your device.

B. View on Compatible Smartphones, Tablets and Computers.



- Open the Hubble for Motorola Monitors App on your compatible smartphone or tablet.
 - Follow the in-app instructions to create your Hubble account and connect to your device.
 - Log in to your account on your compatible smartphone, tablet or via <https://app.hubbleconnected.com/#login> on your PC to access your live camera stream.
- Please take note of the following minimum system requirements:**
Smartphones/tablets: iOS 8, Android™ 5.0
- Wi-Fi® requirements:**
At least 0.6 Mbps upload bandwidth per Smart Monitoring Companion, test your internet speed at: <http://www.speedtest.net/>

3. Einrichtung der Kamera-Einheit für den Online-Zugriff

A. „Hubble for Motorola Monitors“ installieren.

- Scannen Sie den entsprechenden QR-Code mit Ihrem Smart-Gerät, und laden Sie anschließend die App „Hubble for Motorola Monitors“ aus dem App Store (iOS-Geräte) oder vom Google Play™ Store (Android™-Geräte) herunter.
- Installieren Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf Ihrem Smart-Gerät.

B. Stream auf kompatiblen Smartphones, Tablets und PCs anzeigen.



- Führen Sie die App „Hubble for Motorola Monitors“ auf Ihrem Smartphone oder Tablet aus.
- Befolgen Sie die App-Anweisungen, um ein Hubble-Konto zu erstellen und die Verbindung mit Ihrer Wi-Fi®-Kamera herzustellen.
- Melden Sie sich auf Ihrem Smartphone bzw. Tablet oder über <https://app.hubbleconnected.com/#login> auf Ihrem PC an Ihrem Konto an, um auf Ihren Live-Kamerastream zuzugreifen.

Bitte beachten Sie die folgenden Mindestsystemanforderungen:
Smartphone/Tablet: iOS 8, Android™ 5.0

Wi-Fi®-Anforderungen:
Mind. 0,6 MBt/s Upload-Bandbreite pro Kamera Ihre Internetverbindung können Sie hier testen: <http://www.speedtest.net/>

3. Configuración de la unidad de cámara para visualización a través de Internet Wi-Fi®

A. Instale la aplicación Hubble for Motorola Monitors

- Escanee el código QR con su dispositivo inteligente y descargue la aplicación Hubble for Motorola Monitors de App Store, si dispone de un dispositivo iOS, o de Google Play™, si dispone de un dispositivo Android™.
- Instale la aplicación Hubble for Motorola Monitors en su dispositivo inteligente.

B. Ver desde smartphones, tabletas y ordenadores compatibles.



- Abra la aplicación Hubble for Motorola Monitors en su smartphone o tableta compatible.
- Siga las instrucciones de la aplicación para crear su cuenta de Hubble y conectarse a su cámara Wi-Fi®.
- Inicie sesión en su cuenta desde su smartphone o tableta compatible, o a través de <https://app.hubbleconnected.com/#login> en su PC para acceder a la transmisión en directo de la cámara.

Tenga en cuenta los siguientes requisitos mínimos del sistema:
Smartphones/tablets: iOS 8, Android™ 5.0

Requisitos de Wi-Fi®:
Al menos 0,6 Mbps de ancho de banda de subida por cada cámara. Pruebe la velocidad de su conexión a Internet en: <http://www.speedtest.net/>

3. De Camera instellen voor weergave op het internet via Wi-Fi®

A. Installeer Hubble for Motorola Monitors App.

- Scan de QR-code met uw slimme apparaat en download de Hubble for Motorola Monitors App van de App Store voor iOS apparaten of van de Google Play™ Store voor Android™ apparaten.
- Installeer de Hubble for Motorola Monitors App op uw slimme apparaat.

B. Weergave op compatibele smartphones, tablets en computers.



- Open de Hubble for Motorola Monitors app op uw compatibele smartphone of tablet.
- Volg de instructies in de app om een account voor Hubble aan te maken en maak verbinding met uw Wi-Fi® Camera.
- Log in op uw account op uw compatibele smartphone, tablet of via <https://app.hubbleconnected.com/#login> op uw PC voor toegang tot uw live camera stream.

Houd rekening met de volgende minimale systeemvereisten:
Smartphones/tablets: iOS 8, Android™ 5.0

Wi-Fi® eisen:
Ten minste 0,6 Mbps upload bandbreedte per camera. Test uw Internetsnelheid op: <http://www.speedtest.net/>

4. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.
Contact Customer Service:
+491805 938 802 in Europe
Email: motorola-mbp@tdm.de

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")
Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?
Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE. THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?
This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

4. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.

Wenden Sie sich an den Kundendienst:
01805 938 802 in Deutschland E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)
Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?
Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den unten angegebenen Zeitraum frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWELIGS GELTENDEN NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERTÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRÄUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE BZW. GEMÄSS DEM RECHT DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ABDINGBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCHEM RECHT.

Was ist abgedeckt?
Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

4. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide de l'utilisateur de l'un des modèles indiqués en page 1.

Adressez-vous à notre service clientèle:
0170700859 (France) 025887046 (Belgique)
Courriel: motorola-mbp@tdm.de

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public ("Garantie")
Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre la présente Garantie ?
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit ("Produit") de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le Produit ("Accessoire") fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS DIFFÉRENTS D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LA LÉGISLATION OU LA RÉGLEMENTATION EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEUR PAYS D'ACHAT OU, LE CAS ÉCHÉANT, LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFERÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTENT À TOUTS LES DROITS ET RECOURS DÉCOULANT DE CES LOIS ET RÉGLEMENTS. POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS, VEUILLEZ CONSULTER LES LOIS DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

Qui est couvert par la présente Garantie ?
La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

4. Algemene informatie

Als uw product niet goed werkt, lees dan deze Snelstartgids of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1.

Neem contact op met klantenservice:
0202621966 (Nederland) 025887046 (België)
E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Bepaalde garantie consumentenproducten en accessoires ("Garantie")
Dank u voor de aankoop van dit Motorola-branded product, vervaardigd onder licentie door Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Wat wordt gedekt door deze garantie?
BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola ("Product"), of de gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten in materialen of in de fabricage heeft gedurende het gebruiksgedurende van hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIEFIE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER LAND KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR CONSUMENTEN DIE GEDEKT ZIJN ONDER WETGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING IN HUN LAND VAN AANKOOP OF HUN LAND VAN VERBLIJF, KUNNEN DE DOOR DEZE GARANTIE GEBODEN VOORDELEN EEN AANVULLING ZIJN OP ALLE RECHTEN EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE DEZE WET- EN REGELGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING WETTEN BIJDT. RAADPLEEG DE WETTELIJKE RECHTEN IN UW LAND VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIJP VAN UW RECHTEN.

Wie is gedekt?
Deze Garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.

4. Información general.

Si su producto no funciona correctamente, lea esta Guía de inicio rápido o el Manual de usuario de uno de los modelos indicados en la página 1.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:
091136203 desde España Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de

Garantía limitada para productos y accesorios de consumo ("Garantía")
Le agradecemos la compra de este producto marca Motorola, fabricado bajo licencia por Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

¿Qué cubre esta garantía?
Sujeto a las exclusiones presentes a continuación, BINATONE garantiza que este producto (el "Producto") o accesorio certificado (el "Accesorio") de marca Motorola vendido con este producto ha sido fabricado libre de fallos en materiales y en la mano de obra con un uso de consumo normal durante el periodo especificado a continuación. Esta Garantía es su única garantía, y no puede transferirse. ESTA GARANTÍA LE PROPORCIONA DERECHOS LEG

What will BINATONE do?

BINATONE or its authorised distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW. Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.
Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.
Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.
Unauthorised Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorised service centres, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call:

+491805 938 802 in Europe

Email: motorola-mbp@tdm.de

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorised Repair Centre.
To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the Product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Binatone Telecom PLC declares that the radio equipment type is in compliance with RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the website: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Download User Guide from website: www.motorolastore.com/support

 **motorola**

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD, official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license by Binatone Electronics International LTD. Apple, the Apple logo and the iPhone logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and Android are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2019 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Printed in China
EU_ES_Version 1.0

Was wird BINATONE tun?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?

ALLE STILLSCHWEIGEND GARANTIERTE ANSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE REPARATUR ODER DER AUSTAUSCH, DIE UNTER DIESER AUSDRÜCKLICHEN EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE ERGOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEFehl DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGS ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDELN. KEINERLEI HAFTUNGSKAPAZITÄT FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN, VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GESETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN. Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer.
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer.
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum).

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.
Batterien. Nur Batterien, deren Kapazität im vollständig aufgeladenen Zustand unter 80 % der Nennkapazität fällt, und Batterien, die auslaufen, sind von dieser Garantie abgedeckt.
Missbräuchliche Verwendung. Defekte oder Schäden, die aus Folgendem resultieren: (a) falscher Betrieb, falsche Aufbewahrung, missbräuchliche Verwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit, zum Beispiel physikalische Schäden (Risse, Kratzer usw.) an der Oberfläche des Produkts, die aus missbräuchlicher Verwendung resultieren, (b) Kontakt mit Flüssigkeit, Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit oder starkem Schwitzen, Sand, Schmutz o. Ä., extremer Hitze oder Lebensmitteln, (c) Verwendung der Produkte oder Zubehörteile für gewerbliche Zwecke oder unsachgemäße Verwendung oder Aussetzen des Produkts oder der Zubehörteile anormaler Bedingungen, oder (d) andere Handlungen, die nicht der Fehler von MOTOROLA oder BINATONE sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Verwendung von Produkten und Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen. Defekte oder Schäden, die aus der Verwendung von Produkten oder Zubehörteilen, die nicht von Motorola stammen oder von Motorola zugelassen sind, oder anderer Peripheriegeräte resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Nicht autorisierter Service oder nicht autorisierte Modifizierung. Defekte oder Schäden, die aus Service, Tests, Einstellungen, Installation, Wartung, Änderung oder Modifizierung durch andere Weise durch andere Dritte als MOTOROLA, BINATONE oder deren autorisierte Servicecenter resultieren, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Geänderte Produkte. Produkte oder Zubehörteile mit (a) Seriennummern oder Datumschilddaten geändert, unleserlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Siegeln oder solchen, die Zeichen von Manipulation aufweisen, (c) nicht übereinstimmenden Platinenseriennummern, oder (d) nicht konformen oder nicht von Motorola stammenden Gehäusen oder Teilen sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kommunikationsdienste. Defekte, Schäden oder der Ausfall von Produkten oder Zubehörteilen aufgrund von Kommunikationsdiensten oder -signalen, die Sie abonniert haben oder mit den Produkten oder Zubehörteilen verwenden, sind von der Garantie ausgeschlossen.
Wie erhalten Sie Garantieservice oder andere Informationen?
Um Service oder Informationen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an uns: 01805 938 802 in Deutschland Email: motorola-mbp@tdm.de
Sie erhalten Anweisungen dazu, wie Sie die Produkte oder Zubehörteile auf eigene Kosten und Gefahr an das autorisierte Servicecenter von BINATONE senden. Um Service zu erhalten, müssen Sie Folgendes beifügen: (a) das Produkt oder Zubehör, (b) den Original-Kaufnachweis (Beleg) mit Angabe von Datum, Ort und Verkäufer des Produkts, (c) falls eine Garantiekarte in Ihrem Karton enthalten war, eine ausgefüllte Garantiekarte mit Angabe der Seriennummer des Produkts, (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems und, was am wichtigsten ist, (e) Ihre Adresse und Telefonnummer.
Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen die gesamte Garantie zwischen Ihnen und BINATONE in Bezug auf die von Ihnen gekauften Produkte und Zubehörteile dar und ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich Erklärungen in Publikationen oder Werbematerialien, die von BINATONE ausgegeben werden, oder Erklärungen durch einen Vertreter oder Mitarbeiter von BINATONE, die möglicherweise in Verbindung mit besagtem Kauf erfolgt sind.

Entsorgung des Geräts (Umwelt)

Am Ende des Produktlebenszyklus dürfen Sie dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie dieses Produkt für das Recycling der elektrischen und elektronischen Bauteile zu einer Sammelstelle. Dies wird durch das Symbol ab dem Produkt, in der Bedienungsanleitung bzw. auf der Verpackung angegeben. Einige von den Produktmaterialien können wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung einiger Teile oder Rohmaterialien von gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, wenn Sie mehr Informationen über die Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Binatone Telecom PLC, dass der Funkanlagentyp der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Webseite verfügbar: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Die Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen:
www.motorolastore.com/support

 **motorola**

Hergestellt, vertreibt oder verkauft von Binatone Electronics International LTD, offizieller Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Das Logo ist eine Marke von Apple Inc., registriert in den USA und in anderen Ländern. App Store ist ein Dienstleistungsmerkmal von Apple Inc. Google Play und Android sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2019 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.



Geprinted in China
EU_ES_Version 1.0

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE OÙ IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DELIT CIVIL (Y COMPRIS NEGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉQUENTS, OU DE TOUTE AUTRE PÉRIEUSE OU BÉNÉFICIAIRE PÉRIEUSE. D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Un (2) an à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et nonante (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Batteries. Seules les batteries dont la capacité est inférieure à 80% de la capacité nominale et les piles défectueuses sont couvertes par la présente Garantie.
Mauvais traitements et mauvaise utilisation. Les défauts ou dégâts résultant : (a) de l'utilisation et du stockage inappropriés, anormaux ou abusifs, d'accidents ou de négligence tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit suite à une mauvaise utilisation ; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité excessive ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou similaire, une chaleur excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou de nature à soumettre le produit ou les accessoires à un usage ou à des conditions anormales ; ou (d) de tout autre acte étranger à MOTOROLA ou à BINATONE, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Utilisation de Produits ou Accessoires de marques autres que Motorola. Les défauts ou dégâts résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires ou de périphériques de marques autres que Motorola, ou non approuvés par Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.
Entretien ou modifications non autorisés. Les défectosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformations ou modifications effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés, sont exclus de la présente Garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des produits ou des accessoires ont été effacés, altérés ou certains pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Services de communications. Les défauts, dégâts ou pannes des Produits ou Accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou votre adresse et votre numéro de téléphone.

Que faire pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations ?

Pour faire réparer votre appareil sous garantie ou obtenir d'autres informations, veuillez vous adresser à notre service clientèle : 017008059 (France) 025887046 (Belgique) Courriel: motorola-mbp@tdm.de

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les Produits ou Accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE. Vous devrez fournir: (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat, ainsi que le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone. Ces conditions générales constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les Produits ou Accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou déclaration antérieurs, y compris les déclarations faites dans toute publication ou tout matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les déclarations faites dans le cadre dudit achat par un agent ou employé de BINATONE.

Mise au rebut de l'appareil (Respect de l'environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas aux vidanges. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le pictogramme ci-contre sur le produit, dans le guide de l'utilisateur et/ou sur la boîte. Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations sur les centres de collecte de votre région.

Déclaration de conformité UE (DoC)

Binatone Telecom PLC certifie par la présente que l'appareil radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur : www.motorolastore.com/support

 **motorola**

Fabrikatör, distributör ou vendu par Binatone Electronics International LTD, Licencié officiel de ce produit. MOTOROLA et le logo Stylizé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Le logo Apple et le logo de la marque de service d'Apple Inc. sont des marques de propriété intellectuelle de Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google Play et Android sont des marques de commerce de Google Inc. Wi-Fi est une marque de propriété de la Wi-Fi Alliance. Tous les autres noms de marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2019 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.



Imprimé en Chine
EU_ES_Version 1.0

Wat zal BINATONE doen?

BINATONE of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.

Wat zijn de andere beperkingen?

ALLE GEIMPLICIEERDE GARANTIES, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING OP GROND VAN DEZE UITDRUKKELIJK BEPERKTE GARANTIE DE ENIGE OPLOSSING VAN DE CONSUMENT, EN WORDT GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJK OF GEIMPLICIEERDE GARANTIES. IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE AANSPRAKELIJK ZIJN, CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAAMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, OF VERLIES VAN INKOMST OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDER FINANCIEEL VERLIES, ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEZEN DOOR DE WET. Sommige rechtstgebieden sluiten de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade uit, of beperken de duur van een impliciete garantie, zodat de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke juridische rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten die in rechtstgebieden kunnen verschillen.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumptie producten	Twee (2) jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop door de eerste koper-consument van het product.
Consument accessoires	Negenig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en Accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of negenig (90) dagen vanaf de datum dat het product werd gerepareerd aan de consument, naargelang welke langer is.

Uitsluitingen

Normaal gebruik en slijtage. Periodiek onderhoud, reparatie en vervanging van onderdelen als gevolg van normaal gebruik en slijtage zijn uitgesloten van dekking.
Batterijen. Alleen batterijen waarvan het volledige opgeladen vermogen onder 80% van het nomi-nale vermogen valt en batterijen die lekken zijn gedekt door deze Garantie.
Misbruik & opzettelijke schade. Defecten of schade die voortvloeien uit: (a) onjuist gebruik, opslag, misbruik of ongevulde verwaarlozing, bijvoorbeeld fysieke schade (scheuren, krassen, enz) op de buitenkant van het product als gevolg van misbruik; (b) contact met vloeistof, water, regen, hoge vochtigheidsgraad of zware transpiratie, zand, vuil, enz., extreme hitte of voedsel; (c) gebruik van Producten of Accessoires voor commerciële doeleinden of blootstelling van het Product of Accessoires aan abnormal gebruik; of (d) andere handelingen die niet de schuld zijn van MOTOROLA of BINATONE, zijn uitgesloten van dekking.
Gebruik van producten en accessoires die niet van het merk zijn van Motorola. Defecten of schade die worden veroorzaakt door het gebruik van niet Motorola branded of gecertificeerde producten of accessoires of andere randapparatuur zijn uitgesloten van dekking.

Ongeautoriseerd onderhoud of modificatie. Defecten of schade als gevolg van service, testen, aanpassing, installatie, onderhoud, of wijziging op enigerlei wijze door iemand anders dan MOTOROLA, BINATONE of zijn erkende service centers, zijn uitgesloten van dekking.

Gewijzigde producten. Producten of accessoires met (a) serienummers of datumplaatjes die zijn verwijderd, gewijzigd of uitgewist; (b) verbroken zegels of duiden op verandering; (c) niet-corresponderende board serienummers; of (d), afwijkend of niet van Motorola afkomstige behuizingen of onderdelen zijn uitgesloten van dekking.

Communicatiediensten. Gebreken, schade, of het falen van Producten of Accessoires als gevolg van een Communicatiedienst of signaal waarop u bent geabonneerd of die gebruikt worden met de Producten of Accessoires zijn uitgesloten van dekking.

Het verkrijgen van Service onder Garantie of andere informatie?
Voor het verkrijgen van service of informatie kunt u bellen met: 0202621966 (Nederland) 025887046 (Belgie) E-mail: motorola-mbp@tdm.de

U ontvangt instructies over hoe u de Producten of Accessoires op uw eigen kosten en risico kunt versturen naar een erkend BINATONE servicecentrum. Voor het verkrijgen van service, moet u het volgende verstrekken: (a) het Product of Accessoire; (b) het oorspronkelijke bewijs van aankoop (factuur) met de datum, de plaats en de naam van de verkoper van het Product; (c) indien een garantietaart werd meegeleverd in de verpakking, een ingevulde garantietaart met het serienummer van het Product; (d) een schriftelijke beschrijving van het probleem; en, het belangrijkste; (e) uw adres en telefoonnummer.
Deze voorwaarden vormen de volledige garantie-overeenkomst tussen u en BINATONE ten aanzien van de producten of accessoires gekocht door u, en vervangen eventuele eerdere overeenkomst of verklaringen, met inbegrip van verklaringen in publicaties of promotiemateriaal uitgegeven door BINATONE of verklaringen die door een vertegenwoordiger of medewerker van BINATONE mogelijk gemaakt zijn in verband met de genoemde aankoop.

Uw apparaat verwijderen (milieu)

Geef het product aan het einde van de levensduur niet mee met het normale huisvuil. Breng het product naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het product, de gebruikershandleiding en/of de verpakking is voorzien van een recyclingsymbool. Sommige van deze materialen kunnen opnieuw gebruikt worden als u ze bij een inzamelpunt inlevert. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te recyclen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de inzamelpunten in uw buurt.

EU-verklaring van conformiteit (DoC)

Hierbij verklaart Binatone Telecom PLC dat het type radioapparatuur voldoet aan RE-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Download de Gebruikershandleiding op website: www.motorolastore.com/support

 **motorola**

Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD, Officiële licentiehouder voor dit product. MOTOROLA en het gestileerde M-Logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden onder licentie gebruikt. App Store is een handelsmerk van Apple Inc. geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Google Play en Android zijn handelsmerken van Google Inc. Wi-Fi is een handelsmerk van de Wi-Fi Alliance. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. © 2019 Motorola Mobility LLC. Alle rechten voorbehouden.



Geprint in China
EU_ES_Version 1.0

¿Qué hará BINATONE?

BINATONE o su distribuidor autorizado, según elija y dentro de un tiempo comercialmente razonable, reparará o sustituirá de forma gratuita todos aquellos productos o accesorios que sean conformes a esta garantía. Podríamos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionadas o usadas funcionalmente equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

MOTOROLA IMPLICITA, INCLUIDA A TITULO ENUNCIATIVO PERO NO LIMITATIVO LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTARAN LIMITADAS A LA DURACION DE ESTA GARANTIA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACION O SUSTITUCION OFRECIDA EN VERTU DE ESTA GARANTIA LIMITADA EXPLICITA ES EL UNICO REMEDIO AL QUE TENDRA ACCESO EL CONSUMIDOR, Y SE PROPORCIONA EN LUGAR DEL RESTO DE GARANTIAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLICITAS, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA NI BINATONE SERAN RESPONSABLES, NI POR CONTRATO NI POR AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA). EN AUCUN CASO MOTOROLA O BINATONE SERAN RESPONSABLES, QUE SEA POR CONTRATO O ACCESORIO EN CUESTION, NI DE NINGUN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, PERDIDA DE BENEFICIO O DE INGRESOS, PERDIDA DE NEGOCIO, PERDIDA DE INFORMACION NI DE NINGUNA OTRA PERDIDA FINANCIERA DERIVADA DE O RELACIONADA CON LA POSIBILIDAD O IMPOSIBILIDAD DE UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY. Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o la exclusión de daños accidentales o resultantes, ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas podrían no aplicarse a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales concretos, y también podría disponer de otros derechos que podrían variar según la jurisdicción.

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Productos de consumo	Dos (2) años a partir de la fecha de compra inicial del producto por el primer consumidor usuario del producto.
Accesorios de consumo	Noventa (90) días a partir de la fecha de compra inicial del accesorio por el primer usuario del producto.
Productos y accesorios de consumo que se reparan o sustituyen	El balance de la garantía original o durante noventa (90) días a consumo que se reparan o sustituyen desde la fecha de devolución del producto al usuario, el periodo que sea mayor.

Exclusiones

Desgaste normal. Esta garantía no cubre las labores de mantenimiento periódicas, la reparación ni la sustitución de piezas debido al desgaste de uso normal.
Baterías. Esta Garantía únicamente cubre aquellas baterías cuya capacidad totalmente cargada sea inferior al 80 % de su capacidad nominal, así como aquellas baterías que presenten fugas.
Uso abusivo e inadecuado. Los defectos o daños derivados de: (a) una utilización o conservación incorrectas, uso incorrecto o indebido, accidentes o negligencias, como por ejemplo daños físicos (roturas, arañazos, etc.) en la superficie del producto derivados de un uso incorrecto; (b) contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, suciedad o elementos similares; calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o los accesorios para fines comerciales o que metan al producto o al accesorio a un uso o condiciones anómalas; u (d) otros actos que no puedan achacarse a MOTOROLA ni a BINATONE, están excluidos de la cobertura.
Uso de Productos y Accesorios de marcas que no sean Motorola. Esta garantía no cubre aquellos defectos o daños de Productos, Accesorios o cualquier equipamiento periférico que no sean de la marca Motorola o no estén certificados por ella.
Servicio o modificación no autorizada. Los defectos o daños derivados de mantenimiento, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteración

o modificación de cualquier otra forma por cualquier entidad que no sea MOTOROLA, BINATONE o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de la cobertura de la garantía.
Productos modificados. Productos o accesorios de esta garantía todos los Productos o Accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha alterados o borrados; (b) sellos rotos o que presenten evidencia de modificación; (c) no coincidencia de números de serie de placa; o (d) piezas o carcassas no conformes o que no sean de la marca Motorola.
Servicios de comunicación. Los defectos, daños o los fallos de Productos o Accesorios derivados de servicio de comunicación autorizado a los que puede suscribirse o con los que puede utilizar los Productos o accesorios no están cubiertos por esta garantía.
¿Cómo obtener servicio de garantía u otro tipo de información?
Para obtener servicio o información, llame al número de teléfono: 0911366203 desde España Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de
Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios bajo su cuenta y riesgo a un Centro de Reparaciones autorizado de BINATONE. Para obtener servicio, debe incluir: (a) el Producto o Accesorio defectuoso; (b) el comprobante de prueba original (el recibo), que incluya la fecha, lugar y vendedor del Producto; (c) si la caja del producto incluía una tarjeta de garantía, la tarjeta de garantía rellenada con el número de serie del Producto; (d) una descripción por escrito del problema y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones representan el contrato de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS en relación a los Productos o Acc